

# CARNAVAL



Wijkblad Overhoven

14e jaargang - nr. 1 - febr. 1988



Prins Ton I en prinses Helen (Tummers)  
C.V. de Narre Euverhaove



C.V. de Narre  
Euverhaove



Prins Leo I (van der Linden)  
C.V. de Narre Euverhaove

## Prinsen van Euverhaove

Beste Narre en Narrinnekes,

Het jubileumseizoen van de Narre zit er bijna weer op. Met de laatste overgebleven energie zal Carnavalsminnend Overhoven zichzelf ongetwijfeld een fijne afsluiting van het carnavalsseizoen 1987/1988 bezorgen.

Alvorens vooruit te zien naar de 'hoochdaag van vastelavond' willen de Narre op een aantal voorbije activiteiten terugkijken.

Als voorproefje op het 11-jarig bestaan werd op zaterdag 24 oktober 1987 een busreis gemaakt met de complete Narrefamilie.

Op zaterdag 7 november reed een bus vol Narre richting Maastricht waar op uitnodiging van de C.V. de Mosasaurissen de opening van het Carnavalsseizoen op fort St. Pieter werd meegevierd.

Als hoogtepunt van dit seizoen zal ongetwijfeld de Revue van 28 november jl. in herinnering blijven.

Een revue waarin Ton en Helen Tummers tot prins en prinses van 't Narreriek werden uitgeroepen en dr. M. Verhije de Narre-Kroek kreeg uitgereikt.

Na de installatiezitting van het nieuwe 'prinse-paar' op 9 januari volgde op 16 januari de jubileumavond van de Narre.

Op deze avond werden 3 jubilarissen van de Narre gehuldigd, te weten Thei Courage, Rien Snijders en Frans Cremers. De uitroeping en installatie van de nieuwe jeugdprins Leo (I) van der Linden vond plaats op de Kenjerzitting van zondag 24 januari.

Na afloop van de Kenjerzitting was er de receptie van Prins en Prinses, de jeugdprins, de jubilarissen en uiteraard ook van de jubilerende vereniging.

Een overweldigend groot aantal receptiegevers gaf acte de présence.

Ontelbare handen werden door verenigingen en partikulieren gedrukt.

Het doet de Narre deugd om een dergelijke grote blijk van waardering te mogen ontvangen.

Een week later, op zondag 31 januari, kwam de jeugd weer aan bod op het jaarlijks 'artieste-gala'. Dit is steeds weer een 'happening' die een bomvol Kaar op zijn fundamenten doet schudden.

Het 'hoochfees van vastelavond' staat, zoals reeds eerder gezegd, weer voor de deur.

Gestart wordt op vrijdag 12 februari met het traditionele Auwwieverbal in Oos Kaar. Aanvang 21 oere 11.

Op de aansluitende zaterdag gaat de Nar om 15 oere 11 de lucht in voor Oos Kaar, waarna een korte optocht door de wijk. Carnavalszondag is de dag van de Grote Optocht in Zitterd. De Narre nemen hier traditiegetrouw aan deel met een grote groep en 'eine sjoone waage'.

De optocht van Euverhaove is gepland op maandag 15 februari.

Het vertrek is om 14 oere 11 in de Geldersestraat. In het huis-aan-huis verspreide programmaboekje staan alle verdere gegevens over de optocht vermeld.

Na de optocht is er een 'vastelaovesmiddich' in Oos Kaar en Café Kerkzicht.

De 'Euverhaovense vastelavond' 1987/1988 eindigt op dinsdag 16 februari om 24.00 oere met het 'Nar begrave'. Op deze sluitingsavond rest ons nog het uitreiken van een belangrijke onderscheiding en wel het uitreiken van de 'Gouwe Zaeg'. Dit gebeurt om 21 oere 11 in Café Kerkzicht.

Veel wunsche uch eine sjoone vastelavond.

# Sparen zeg ik, dat treft, de Rabobank zit om de hoek.

Bekeken sparen scheelt veel rente.  
Want sparen kun je op tientallen manieren.  
Lang sparen, kort sparen. Voor kinderen  
sparen. Voor een huis sparen. En overal  
zijn er aparte voordeeltjes te behalen.

Daarom: eerst even praten met  
de Rabobank! Want dat's  
vertrouwd.

**Rabobank**   
**Rentebank.**



**Hoofdkantoor:**

Tempelplein 15, telefoon 04490-17272

**Bijkantoren:**

Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95,  
Veestraat 30

**NEEM DE PROEF OP DE SOM!**

Voor een gedegen rij-opleiding

**VERKEERSSCHOOL**

**DE MAASKETEN**

Voor inlichtingen en aanmelding:

**HEISTRAAT 29 - SITTARD**

**Telefoon 04490-25333**

**IEDERE DINSDAGAVOND  
THEORIELES**

**MODEHUIS  
WILCO**

**Sittard**

**Voorstad 21-23**

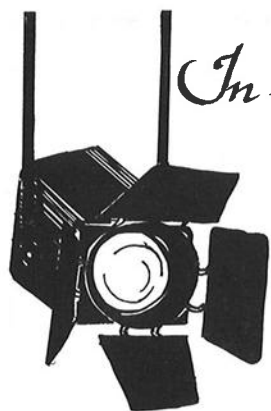
W.L.J. Janssen

**DAMESKAPSALON**

**KONINGS-CLAESSEN**

Geopend van maandag t/m vrijdag  
alleen op afspraak

Grauwertstraat 10 -- Sittard  
Tel. 10719



# In de Schijnwerpers



Scouting  
Don Bosco  
Sittard

## Scouting - Verkennerij

Om over dit onderwerp wat meer te weten te komen, ging uw verslaggever naar het Gika-home aan de Annadaelstraat in Overhoven. Daar is sinds kort Scouting Don Bosco gehuisvest.

Een vriendelijke teamleider, Theo Coenen, leidde me rond door het voor mij bekende, maar nu zo geheel andere gebouw.

## Wat is scouting of verkennerij?

Het is een jeugdvereniging, die een heel uitgebreid en gevarieerd programma aanbiedt. Scouting heeft als doelstelling jeugd zinvol bezig te houden en ze daarbij ook nog iets te leren. Spelenderwijs bezig te zijn en zo contacten te leggen met mensen. We kamperen, zijn graag buiten in de natuur, leren om onszelf uit verschillende situaties te redden, maar we zijn ook creatief bezig met expressie, toneel, fotografie, grimeren, handenarbeid, enz.

Het scoutingspel is opgebouwd uit vijf 'poten', vijf onderdelen, nl.:

- Ontdekken; dingen leren en bekijken.
- Buitenleven; waaronder kamperen, erop uittrekken.
- Expressie; toneel e.d.
- Dienstvaardigheid; bezig zijn voor andere mensen, rekening houden met andere mensen, projecten opzetten bv. voor bejaarden of ontwikkelingshulp.
- Sport en spel.

## Welke leeftijdsgroepen hebben jullie?

Vanaf 7 jaar komen de jongens bij de welpen en de meisjes bij de kabouters.

Als ze 10-11 jaar zijn, gaan ze over naar de volgende speltak. De welpen worden verkenners en de meisjes gidsen. Als ze 14-15 jaar zijn heten ze de Rowans en de Sherpa's. Daarna is er de mogelijkheid dat ze bij de leiding komen.

## Wat een vreemde naam: 'Sherpa's'

De Sherpa's zijn genoemd naar de dragers in het Himalayagebergte, die ook nu nog geregeld in het nieuws komen omdat ze assisteren bij bergbeklimming. De naam is gekozen vanwege het uithoudingsvermogen dat die mensen hebben en geregeld tonen.

## Hoe is jullie groep in het Gika-home gekomen?

Onze groep komt oorspronkelijk uit Stadbroek. Don Bosco-groep Stadbroek kreeg op een gegeven moment een tekort aan leden. Er kwamen geen welpen en kabouters bij. De wijk 'vergrijsde'. De leiding besloot toen te verhuizen naar het Limbrichterveld, een jonge wijk, die stond te springen om een jeugdvereniging. We begonnen daar in het wijkgebouw, zonder een eigen lokaal, dus we moesten elke keer alles opbouwen en weer afbreken. We bleven daar anderhalf jaar. Toen kwam de Wilhelminagymzaal in de Wilhelminastraat vrij. Daar zaten we ongeveer een jaar, waarna we weer teruggingen naar het Limbrichterveld naar een lokaal van 5 bij 6 meter. In de krant lasen we dat de gemeente Scouting Don Bosco zou benaderen om naar het Gika-home te komen.

Dat aanbod kwam en we hebben het met beide handen aangenomen.

We moesten wel wachten tot de peuterspeelzaal en het jeugdwerk Overhoven hun nieuwe behuizing in Oos Kaar konden innemen. Na de zomervakantie van 1987 konden we beginnen met het inrichten van het gebouw.

## Hoe is jullie 'home' nu ingericht?

Het spel van welpen, kabouters, gidsen en verkenners is gebaseerd op het werken in subgroepjes. Bij de welpen heet zo'n groep een 'nest', bij de kabouters een 'volkje'. Die hebben elk een eigen hoek in het lokaal waarvoor ze een eigen naam kiezen en waar ze hun spullen opbergen. Waar vroeger de peuterspeelzaal was, zitten nu de jongste speltakken, dus welpen en kabouters. De toiletruimte die daarbij was, is nu een doka (donkere kamer). In het gedeelte waar het jeugdwerk gezeten heeft, huizen nu de verkenners en de gidsen. In de grote zaal draaien de oudste speltakken en die wordt tevens gebruikt als algemene zaal bij bv. open dagen, carnaval enz.



## Op welke avonden hebben jullie groepen?

Op maandagavond komen de verkenners. Op woensdagavond hebben de gidsen bijeenkomst en op vrijdagavond de rowans, Sherpa's en welpen. Dan is het gezellig druk hier. Op zaterdagmorgen komen de kabouters. De avonden beginnen om ongeveer kwart voor 7. De leiding heeft het programma klaargemaakt. Ze openen, in uniform, staande in een kring. Daarna spelen ze het openingsspel. Elke bijeenkomst wordt anders ingevuld. Soms buiten, soms binnen. De leden dragen zelf ook programma-ideeën aan, die de staf dan gaat uitwerken. Als er nieuwelingen bijkomen, krijgen die eerst zes weken de tijd om te kijken of het spel hen aanspreekt. Ze betalen dan nog geen contributie. Willen ze bij de groep blijven, dan gaan ze contributie betalen en doen ongeveer twee tot drie maanden mee in de groep. Daarna vragen we de ouders om het uniform voor hen aan te schaffen en worden ze officieel opgenomen in de groep door middel van een 'installatie'. Daar zijn verder geen eisen aan verbonden; elke groep bedenkt iets leuks voor die gelegenheid bv. een poppenkastspel, een danje of toneeltje.

## Hebben jullie ook gezamenlijke activiteiten?

De opening van het scoutingjaar doen we samen. We hebben een tocht gemaakt met de hele groep door de wijk. De kerstviering was samen en binnenkort hebben we een carnavalsavond. Elke groep bereidt iets voor. Zoals je ziet zijn we bezig met het bouwen van een podium hier in de grote zaal. De carnavalsviering zal staan in het teken van 'Rio' voor de leden en hun ouders. Verder organiseren we met carnaval een kindercarnaval.

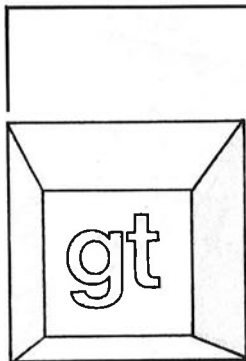
Heel belangrijk om hier alvast te vermelden is de opening van het gebouw op 16-17 april. Dan moet alles hier klaar zijn. We houden zeker een open dag voor de wijk, waarover we later nog zullen berichten in het wijkblad. Iedereen is dan van harte welkom bij Scouting Don Bosco in het Gika-home



STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di, wo, do, vrij, za de gehele dag.  
Zondag van 11.30 tot 15.00 uur.  
Zondagavond en maandag onder voorbehoud gesloten.  
Telefoon 04490-26410  
Voor informatie en reserveringen telefoon 04490-21378



*Guus  
Timmermans*  
herenmode

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er  
heel wat te regelen.  
Hoe pak je zo iets nu  
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



**Amro Bank.**  
**De bank waar je wat aan hebt.**

Paardestraat 12 Sittard, tel.: 17444  
Winkelcentrum Limbrichterveld Sittard, tel.: 19797

UW OPTICIEN

**LEON  
DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**DOE HET ZELF**

Alle elektrische materialen  
in voorraad

Met advies van de vakman  
Laat de installatie meten op  
veiligheid!!!

RADIO - TV - ELECTRO  
**J. SCHMEITS**

Oude Heiweg 1

tel. 15021

## HADDEN WE ZE WILD MOETEN LATEN?

De Papoea's hebben eeuwenlang in het verborgene geleefd; maar wel uiterst primitief: op het niveau waarop onze voorouders 4.000 jaar geleden waren. Ze leefden in kleine groepjes en ver uit elkaar. Het waren (en zijn nog) voedselzoekers, die een groot speurterrein nodig hebben. Ze holden een boomstam uit tot een ranke prauw met een stenen bijl. Ze aten (en eten nog) sagomeelkoeken, kokosnotenvlees, bananen en vis uit de vele rivieren en uit de zee. Met hun pijl en boog gingen ze (en gaan ze nog) op jacht naar een wild varken of een kangeroe. Ze sneden het vlees met scherpe bamboe. Ze sierden zich op (en doen dat nog) met zwarte, gele, rode en witte figuren en met de prachtige veren van de patrijsvogel. Ze leefden zich uit in eet- en dans-feesten (en zijn dat nog lang niet verleerd).

### Onder Nederlands bestuur

Hadden we ze zo wild moeten laten? De westelijke helft van Nieuw Guinea 'behoorde toe aan' Nederland als koloniaal gebied. Als het aan het Nederlandse bestuur gelegen had, hadden we hen nog minstens een aantal jaren ongestoord laten doorleven. Maar in de oostelijke helft van Nieuw Guinea zaten de Engelsen en die hadden veel last van de koppensnellende Papoea's uit het Nederlandse gedeelte. De Papoea's hadden veel mensenhoofden nodig, want daarin zat de kracht van een mens. Als iemand een vrouw wilde kopen, moest hij eerst zorgen voor een of meer koppen. En wanneer er veel doden waren geweest, moest dat met koppen van buitenaf aangevuld worden. De Engelse regering was die moordpartijen zat en maande de Nederlandse regering. Zo kwam er in 1902 de eerste bestuurspost in Merauke. De sneltochten over de grens werden minder, maar de tochten naar het binnenland gingen onverminderd door. Honderden inboorlingen werden afgeslacht. Maar de binnenlanders waren ook geen lieverdjes; ze namen wraak en hadden ook koppen nodig. Zodoende leefden alle Papoea-stammen met angst- en wraakgevoelens en bleven een heel eind uit de buurt van elkaar. Hadden we dat zo moeten laten?



### Redt de Kaja-Kaja's

In 1905 kwam de eerste Nederlandstalige missionaris, pater Vertenten (een Vlaming). Hij zag, dat de Papoea's óók nog in angst leefden voor de geesten in de bomen en in het water, voor de geesten van hun voorouders. Die moesten ze allemaal te vriend houden. Hij zag de weggrotende lichamen van zieke mensen. Hij konstateerde, dat er onder de Papoea's aan de zuidkust een geslachtsziekte was uitgebroken, waardoor zij snel zouden uitsterven, als er geen hulp vanuit Java en vanuit Nederland zou komen. Of had hij het allemaal maar op zijn beloop moeten laten? 'Toean Petlus', zo noemden de Papoea's hun Petrus Vertenten, kon het echter niet van zijn hart verkrijgen. Hij vroeg en kreeg financiële steun en medicijnen. Andere 'missionarissen van het hart' kwamen hem helpen. Het waren priesters en niet-priesters. Later kwamen er ook vrouwelijke missionarissen bij. Ze drongen met levensgevaar het oerwoud in: op zoek naar de kleine groepjes Papoea's in dat onmetelijke woud met zijn 'muizenpaadjes' of drassige bodem.

Ze probeerden hen te bevrijden van hun schurft en pijnlijke wonden; van hun angst voor de voorouders en andere geesten. Ze poogden de ban van het koppensnellen en de weerwraak te doorbreken door de stammen met elkaar te verzoenen.

Op de Kei-eilanden werden vrijwilligers gevraagd, om met hun gezin in zo'n Papoeadorp te gaan wonen als goeroe. Moedige en edelmoedige mensen. Later kwam er op de hoofdstaties ook nog een bestuursambtenaar bij.

Nu na 80 jaar zijn ze zo ver, dat er overal tuintjes zijn, schooltjes, polikliniekjes, kleine 'supermarktjes' voor de meest elementaire behoeften en... de angst is uit hun ogen verdwenen.

(Veel meer hierover kunt u lezen in het boekje van pater J. Sneekes: 'Hadden ze ons maar wild gelaten', verkrijgbaar op de pastorie à f 9.50.)

### Shock-proces

Natuurlijk is het onmogelijk om een beschavingsproces van 4.000 jaar in 80 jaar in te halen. In 80 jaar maak je van vijandige stammen niet één volk, alhoewel... er al lang geen koppen meer gesneld worden, de dorpen al veel dichter naar elkaar toe gekomen zijn door het invoeren van het maleis als voertaal, door het eigen maken van een vredebrengend geloof, door de nauw samenwerkende missionarissen, die dagelijks door radiokontakt met elkaar verbonden zijn. In 80 jaar kun je een primitieve cultuur niet ontwikkelen tot het ingewikkelde welvaartsniveau van de grote wereld, die hen omringt; zeker niet wanneer je hun eigen Papoea-cultuur wilt integreren: hun gevoelswereld, hun dansen en feesten, vooroudervereniging, houtsnijkunst. Toch zijn er al een aantal Papoea's, die hoger beroepsonderwijs en universitair onderwijs hebben gevolgd.

Hadden we hen maar wild moeten laten? Al had je het gewild, het was niet mogelijk geweest. Het is in de huidige wereld namelijk onmogelijk, om nog ergens een klein stukje aardbodem verborgen te houden. En de wereldhandel dringt overal door waar maar geld te maken is. In Irian valt wat te halen: ertsen, goud, zilver, koper, nikkel, kobalt, olie. De 'hoog-ontwikkelde' grote wereld is inderdaad bij hen binnengedrongen en dreigt de Papoea's genadeloos te overspoelen.

### Onder Indonesisch bestuur

Sinds 1969 is West-Papoea een provincie van Indonesië en heet het Irian Jaya. Sindsdien zijn zij onderworpen aan het algemeen bestuurlijk model, dat overal in Indonesië wordt toegepast. De Indonesische regering subsidieert hun schooltjes en ziekenhuisjes, maar onder de bestuursambtenaren zijn er, die de Papoea's minachten.

Intussen is Irian ook tot transmigratiegebied verklaard. Dat is een ontwikkelingsmogelijkheid, maar ook een grote bedreiging. Duizenden Javanen zijn er binnengekomen. In 1980 waren er al 400.000 transmigranten temidden van 800.000 Papoea's.

Over het algemeen komen de transmigranten allereerst voor zichzelf en niet om zich ondergeschikt te maken aan de Papoea-cultuur. Er zijn er onder hen, die met de Papoea's willen samenwerken voorzover hun dat uitkomt en voorzover de Papoea's dat willen. Het naast elkaar leven van inlanders en 'buitenlanders' levert behoorlijk wat wrijvingen op. Degenen, die voor de Papoea-belangen moeten opkomen, zijn uiteraard allereerst de Papoea's zelf. En er zijn er onder hen, die dat kunnen. Degenen, die in ieder geval primair aan de verdere ontwikkeling van de Papoea's willen meewerken zijn de missionarissen in het voetspoor van 'Toean Petlus'. Vanzelfsprekend gaan we achter hen staan.

C. Koppers, msc



## In gesprek met.. pater J. Janssen - pater K. van de Made

Zoals u beste lezer, beste lezere wellicht weet, vindt er eind februari een wisseling van de wacht plaats bij onze zieleherders.

Pater J. Janssen vertrekt op 1 maart naar Stein, waar hij overste van het Bejaardenoord wordt en pater Kees van de Made doet dan officieel zijn intrede als onze nieuwe parochiepriester. Met beide priesters hadden wij een gesprek.



*Pater Janssen, kunt u in het kort uw levensloop schetsen?*  
Na mijn gymnasiale studie in Tilburg vertrok ik in 1950 naar Berg en Dal voor mijn noviciaat, dit ter kennismaking met de orde van M.S.C.; een kennismaking van beide zijden. Hierna studeerde ik gedurende 2 jaar filosofie te Brummen waarna in 1953 te Stein een 4 jaar durende theologiestudie volgde.

Intussen was ik in 1956 tot priester gewijd. Nadat ik mijn studie voltooid had, werd ik in Arnhem geplaatst en een jaar later, september 1958, ging mijn grootste wens in vervulling: ik vertrok naar de missie in Brazilië. Wegens ziekte mocht in 1970 niet meer terug naar dit prachtige land.

In Brazilië was ik reeds aan een oogkwaal geopereerd en verdere behandeling volgde in Nederland.

Tot januari 1973 werd ik gestationeerd in Hilversum. Ik begeleidde mensen die katholiek wilden worden. In januari 1973 vroeg pater Hermans een extra priester i.v.m. de grote uitbreiding van de wijk Overhoven. Ik kwam graag naar het zuiden; ik ben immers een zuiderling (Overloon).

*Pater van de Made, hoe ziet uw 'loopbaan' er uit?*  
De opleiding is vanzelfsprekend dezelfde als die van pater Janssen. Alleen de jaartallen zijn verschillend. Ik begon mijn gymnasiumopleiding in 1952 en tijdens deze studie werd pater Janssen al tot priester gewijd. Mijn priesterwijding vond plaats in 1964, waarna ik een jaar pastoraal werk in Arnhem deed. Vervolgens moest ik nog een jaar in Driehuis-Velzen wachten op mijn vertrek naar de missie in Indonesië in september 1967.

Ik verbleef daar (Zuid Oost Molukken) tot mei 1986.

Wegens gezondheidsredenen mocht ik niet meer terug naar Indonesië.

Inmiddels voel ik me weer gezond genoeg om in Overhoven goed te kunnen functioneren.

Trouwens, de ene Brabander vertrekt en de andere Brabander komt. Ik ben geboren in Ulvenhout nabij Breda.

*Pater Janssen, wat heeft het missionaris zijn voor u betekend?*

De mooiste tijd van mijn leven! Je ontmoet andere mensen, andere leefgewoonten, andere culturen. Ondanks grote armoede zie je rijkdom bij die mensen. Je gaat relativiseren. Het kleine Nederland weet alles, men maakt grote drukte over kleine dingen. Als je in een land als Brazilië bij de allerarmsten gewerkt hebt, ben je jezelf vaak tegengekomen; je hebt rijke ervaringen mee teruggenomen. Je staat dan nuchter te kijken naar de Westerse samenleving; deze is niet de enige zaligmakende. Vergeet niet, dat Brazilië groter is dan heel Europa. Alles daar is veel wijds; het maakt je leven

ook wijds, grootser. Zeker in het begin vind je Nederland dan benauwend, eng en klein. Door de kleinschaligheid moet je hier wel rekening houden met alles en iedereen.

*Wat zijn uw voornaamste werkzaamheden in Overhoven geweest?*

Als priester doe je allerlei werkzaamheden.

Wij hebben de wijk verdeeld in 3 wijkjes; voor een wijk ben ik verantwoordelijk en hieraan moet ik veel aandacht schenken (doop - huwelijk - ziekte - sterfte).

Verder zijn er de normale parochiële werkzaamheden en specifiek begeleid ik o.a. de ziekdienst, de akolieten, misdienaars, bond van ouderen en de tekstengroep van Sound '70.

Wegens mijn handicap heb ik steeds een half-time functie gehad.

Vanaf 1980 ben ik Overste, niet alleen van het huis hier in Overhoven maar ook van de kring Sittard. Deze kring omvat het gebied vanaf Venlo richting Zuid tot Kalter Herberg in Duitsland.

In totaliteit werken er 12 M.S.C.-priesters in dit gebied.

Je dient als Overste te zorgen voor goede contacten met de buitenmensen, hen van goede informatie te voorzien. Een keer in de zes weken komen wij een middag bij elkaar. Vanaf april vorig jaar ben ik lid van het bestuur van de Nederlandse congregatie.

*Hoe kijkt u op onze parochie terug?*

Wel, ik moet eerlijk zeggen: ik ben altijd graag in Overhoven geweest. Ik heb niet gevraagd om overplaatsing, dat zegt wel genoeg! Ik heb hier fijne mensen ontmoet, mensen die begrip getoond hebben voor mijn handicap; ik heb er nooit kritiek op gehad. Men accepteerde de manier waarop ik kon/moest functioneren. Dat doet je goed!! Ik heb voor veel mensen iets mogen betekenen, ondanks het feit dat ik er wel eens niet was als mensen me nodig hadden. En dit laatste heeft mij veel pijn gedaan.



*Pater van de Made, wat wordt uw voornaamste taak?*

Vanaf begin januari ben ik ter oriëntatie in Overhoven en heb hier en daar mijn gezicht al laten zien.

Mijn werkzaamheden heeft pater Janssen al omschreven: ik ga zijn werk overnemen.

*Pater Janssen, u wordt Overste in Stein, wat zijn uw toekomstverwachtingen?*

Ik word overste van de M.S.C.-gemeenschap van het K.B.O. (Klooster Bejaarden Oord). Deze gemeenschap bestaat uit 30 paters en broeders. Tevens wonen er nog een 35-tal van onze eigen zusters in het K.B.O. Voor heel het K.B.O. krijg ik de verantwoordelijkheid als rector.

Tussen haakjes, ik geloof dat ik daar de jongste ben.

Tja, je vraagt naar mijn toekomstverwachting. Die is nog vrij open. Door mijn werk als Overste en als parochiepriester weet ik ongeveer wat mij te wachten staat; alleen is het gebied beperkter, letterlijk en figuurlijk.

*Pater van de Made, wat zijn uw toekomstverwachtingen?*

Ik zal eerst gebruik moeten maken van de kennis van anderen. Hier in Nederland is er een heel andere pastorale situatie dan in de missie.

Ik zal allereerst moeten leren, moeten kijken en vooral luisteren. Ik zal eerst de kat uit de boom kijken voordat ik met 'grootse plannen' kom.

Wat ik tot nu toe gezien heb, is dat er veel werkgroepen zijn; veel mensen zijn bij het parochiewerk betrokken. Het teamwerk is mij ook vreemd, ik was altijd op mezelf aangewezen. Ik moet nog groeien in het Nederlands Pastoraal werk, echter een stuk ervaring van buiten neem ik natuurlijk wel mee naar Overhoven. Ik ben blij, dat men mij in Limburg geplaatst heeft, sinds mijn studie in Stein is Limburg steeds in mijn hart geweest.

*Mijn laatste vraag is aan onze scheidende parochiepriester. Zien wij u nog eens terug in Overhoven?*

Pater Janssen begint smakelijk te lachen.

Wat mij betreft wel, ook als parochiepriester!

Maar of dat nog eens gebeurt?

Ik zal best nog wel eens hier in het huis binnenwippen, maar mijn werkterrein ligt ginder.

Maar 'mijnheer de journalist' een ding moet je in het wijkblad vermelden:

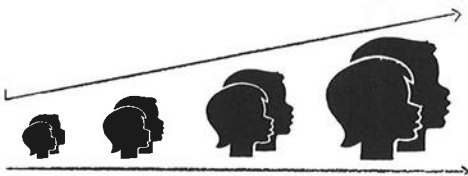
**VOOR DE MENSEN VAN OVERHOVEN STAAT IN STEIN DE DEUR OPEN EN DE KOFFIE IS VLUG KLAAR!!!**

Diegene, die van deze aimabele priester afscheid wil nemen kan dit doen op zondag 21 februari na de mis van 11.00 uur in het parochiezaaltje.

Tevens is men dan in de gelegenheid om kennis te komen maken met pater Kees van de Made.

Het wijkblad wenst pater Janssen alle goeds en nog mooie vruchtbare jaren toe in Stein.

Van harte welkom pater K. v.d. Made!



## **Aanmelding nieuwe leerlingen Kath. Basisschool Overhoven**

Alle kinderen die voor 1 augustus 1989 4 jaar worden kunnen worden aangemeld op dinsdag 23, woensdag 24, donderdag 25 of vrijdag 26 februari a.s. onder schooltijd op de basisschool Overhoven, Geldersestraat 28, Sittard bij de heer Pierre Albert of mevr. emelie Moonen.

Voor alle duidelijkheid: er is alleen aanmelding mogelijk op dit adres, omdat vanaf komend schooljaar hier alle kleuters geplaatst worden.

Mocht u op deze dagen verhinderd zijn dan kunt u telefonisch een afspraak maken voor een andere dag.

De aanmelding voor het nieuwe schooljaar is zo vroeg gepland om, in verband met de aanstaande fusie van de beide basisscholen in Overhoven, het komend schooljaar goed te kunnen regelen.

Het is voor onze voorbereiding van heel groot belang dat we nu reeds een overzicht hebben van alle kinderen die het volgende schooljaar onze school komen bezoeken.

Pierre Albert, Harrie van Bommel, Emelie Moonen

## **C.V. De Narre Euverhaove**

De 3 dolle dagen (14 t/m 16 februari 1988) beginnen weer met rase schreden te naderen.

'De daag van Euverhaove' is ongetwijfeld maandag 15 februari a.s., als de optocht vanaf 14.11 uur weer door de straten van 'Euverhaove' trekt.

De route heeft t.o.v. vorig jaar geen wijziging ondergaan en ziet er als volgt uit:

Geldersestraat (opstellen) - Pater Chevalierstraat - Petrusstraat - Dr. Philipsstraat - Oude Heiweg - St. Jorisstraat - Kastelenweg - Hasselholtstraat - Aerwinkelstraat - Hillenraedtstraat - Rolandsweg - Schaloenstraat - Overhoven - Pater Schreursstraat - Geldersestraat.

Deelnemers aan de optocht kunnen vanaf heden inschrijven op de volgende adressen: Leon Paes, Kastelenweg 24 - Piet Zinken, Overhoven 45 en John Paes, Walborgstraat 5.

Op carnavalsmaandag is inschrijving ook mogelijk in café Kerkzicht tussen 13.00 en 14.00 uur.



Verder een vriendelijk verzoek aan de bewoners van de straten, waar de optocht door komt, om hun auto ergens anders te parkeren. Dit vanwege de grootte van de prinsenwagen.

Bij voorbaat bedankt voor de medewerking en veel 'vaste-laovesplezier' toegewenst.

Het optochtcomité van C.V. De Narre

**ZONNESTUDIO**  
**„Mila d'Opiz”**  
**INSTITUUT VOOR HUIDVERZORGING**

- Individuele gezichtsbehandeling
- Acnebehandeling
- Aziatische kruidenpeeling
- Ontharing gezicht/lichaam
- Lichaamsmassage
- Bodypeeling
- Manicuren
- Zonnestudio
- Make-up aan uw type aangepast
- Het verwijderen van steelwratjes en chronisch verwijde haarvaatjes
- CBIC-zelfverzorgingscursussen

**L. Hamstra-Hochstenbach**  
J. Postmesstraat 2/hoek Broeksittarderweg  
Sittard. Telefoon 04490-22192, b.g.g. -15805



**Eksklusieve damesmode  
chic gekleed - jong sportief**

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

**Moderne Snackbar-Friture  
„DE OUDE HEI”  
Oude Heiweg 7 - Overhoven**

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



- Vers gegrilde haantjes
- Vers saté en sjasliék
- Diverse soorten hamburgers en Schnitzels
- Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.  
's Maandags gesloten.



**martien I. geers sittard b.v.**  
terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers  
grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

**APOTHEEK LIMBRICHTERVELD**

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

**OPENINGSTIJDEN:**

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en  
stafmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium en  
kunststoffen.*



VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN  
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

—  
maar  
nu  
ook  
—

- STAATSLOTEN
- TIJDSCHRIFTEN
- WIJ VERZORGEN  
UW FRUITSCHALEN EN  
LEVENSMIDDELENPAKKETTEN  
van 7,50 tot 150,-

—  
overhoven  
—





## Nieuws van het Klokbestuur

Na de goed geslaagde Nieuwjaarsreceptie, is het klokbestuur uit de winterslaap ontwaakt.

Wij beginnen vol enthousiasme aan de campagne 1988.

De klokfeesten in Overhoven, een traditie geworden en in de verre omtrek bekend. Wij zullen ons best doen, proberen er iets goeds van te maken, wij hopen uiteraard dat we massale medewerking zullen krijgen.

In het verleden is bewezen, dat de klokformule goed is, een eenvoudig volksfeest door ons allen en voor ons allen. De leefbaarheid in onze wijk komt het ten goede en vele vriendschappen zijn ten gevolge van de klokfeesten geïmproviseerd. Dit is een groot goed, daar willen wij voor vechten.

Verbeter de wereld begin met de eigen wijk...

Noteert u alvast in uw agenda:

**KLOKFEESTEN OVERHOVEN 1988: 11 T/M 14 AUGUSTUS...**

Stichting Overhoven luidt de Klok.

## Vastenprojekt 1988

We hebben van het Papoea-projects een drie-jaren-plan gemaakt. In 1986 hebben we ons ontfermd over een groep daklozen in Kelapa Lima op verzoek van pater Huub van Pey. In 1987 hebben we 'schoolgeld' betaald voor de jeugd in Kepi om zodoende het werk van de jonge pater Ad van Esch over zijn dood heen voort te zetten. Nu, in 1988, richten we ons voorlopig voor de laatste keer op de Papoea's van Irian, om hen te helpen hun eigen cultuur niet te verliezen en hen meer weerbaar te maken door verdere ontwikkeling.

Overigens is voor deze Papoea's de ene helft van onze Vastenactie-opbrengst bestemd. De andere helft gaat naar de Nederlandse Vastenactie.

## Stichting Welzijnswerk Ouderen Sittard Maaltijdvoorzieningen Dagelijks een warme maaltijd

Ieder mens dient te eten om gezond en fit te blijven. Voedsel levert bouwstenen om de dagelijkse slijtage van cellen op te vangen.

Bij ouder worden gaat de afbraak van cellen iets sneller. Daardoor zijn oudere mensen kwetsbaarder en gevoeliger voor tekorten in hun voeding.

Daarom is het voor onze gezondheid belangrijk dat wij regelmatig eten en dat wij in de maaltijden zoveel mogelijk afwisseling brengen.

### BESTAANDE VORMEN VAN WARME MAALTIJDEN IN SITTARD

1. De Stichting Welzijnswerk Ouderen Sittard, heeft in samenwerking met verzorgingstehuis 'De Kollenberg' een warme maaltijdvoorziening opgezet.

Vanaf 1 december heeft u gelegenheid om iedere dag een vers bereide maaltijd te nuttigen in het Dienstencentrum Deken Haenraetsstraat 5 te Sittard. Aanvang 12.45 uur.

Prijs per keer f 7,50.

Deze maaltijd bestaat uit een voorgerecht, verse groenten, aardappelen, vlees en een portie rauwkost en een nagerecht. Ook diëtmaaltijden zijn te bestellen.

Iedereen vanaf 65 jaar kan van deze maaltijdvoorziening gebruik maken. Wel moet men zich enkele dagen van tevoren opgeven, zodat wij de maaltijden kunnen bestellen.

### 2. IGLO MAALTIJDEN.

Deze diepvriesmaaltijden zijn warm of koud te verkrijgen in de drie dienstencentra. Op verzoek kunnen deze ook worden gebracht.

Kosten f 5,50. Opgeven voor 's morgens 10.00 uur.

### 3. VERZORGINGSCENTRUM 'DE BAENJE'

Hier kan men ook iedere dag een warme maaltijd gebruiken.

### 4. TAFELTJE DEK JE

Via de Algemene Hulpdienst Sittard, kunt u drie keer per week tegen vergoeding een warme maaltijd thuis bezorgd krijgen.

Inlichtingen of folder kunt u iedere maandagmiddag van 2 tot 4 uur krijgen op de Pastorie, Geldersestraat, Sittard.

Mej. M. Oberndorff, fonctionaris SWOS



## Kindercarnaval in Overhoven

Dit jaar organiseert Scouting Don Bosco Sittard voor de Overhovense jeugd van 5 tot 16 jaar drie dagen jeugdcarnaval in het Gikahome aan de Annadaelstraat.

Iedere avond (zondag, maandag, dinsdag) begint het feest om zeven uur en het einde is om tien uur precies. De entree bedraagt f 1,- per avond. Konsumpties zijn te verkrijgen voor f 0,50 terwijl er ook chips te koop zal zijn. Er wordt geen bier e.d. verkocht, terwijl roken in de grote zaal niet toegestaan is.

Voor voldoende toezicht in en rond het Gikahome is gezorgd en een garderobe is aanwezig.

Dus carnavalsgekken tussen de 5 en 16 jaar, op naar het Gikahome om je daar in het carnavalsweekend te gooien.

## Thema-avond Groene Kruis

### Motorische ontwikkeling van het kind

De Kruisvereniging Sittard-Swentibold organiseert maandag 22 februari 1988 een voorlichtingsavond voor ouders van kinderen van 0 tot 6 jaar.

Het onderwerp van deze avond is het motorische ontwikkelen van het kind.

Inleider van deze avond is de heer Bannier, fysiotherapeut. De bijeenkomst vindt plaats in het Groene Kruisgebouw in Limbrichterveld, Eisenhowerstraat 722 te Sittard en duurt van 20.00 tot 22.00 uur.

Belangstellenden dienen zich vóór 19 februari a.s. aan te melden bij het Groene Kruis: telefonisch 04490-23440 of mondeling in de Deken Tijssenstraat 4 te Sittard.

De kosten voor deelname bedragen f 1,- per persoon.

## Aktiviteitenagenda

16-17 april Open Dag Scouting Don Bosco  
11-14 aug.: Klokfeesten

Voor de rest geen bruisende activiteiten in Overhoven???

**boekjes, formulieren,  
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders  
wij drukken het allemaal . . . .**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw offsetwerk nog voordeliger.

**GEBORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN**

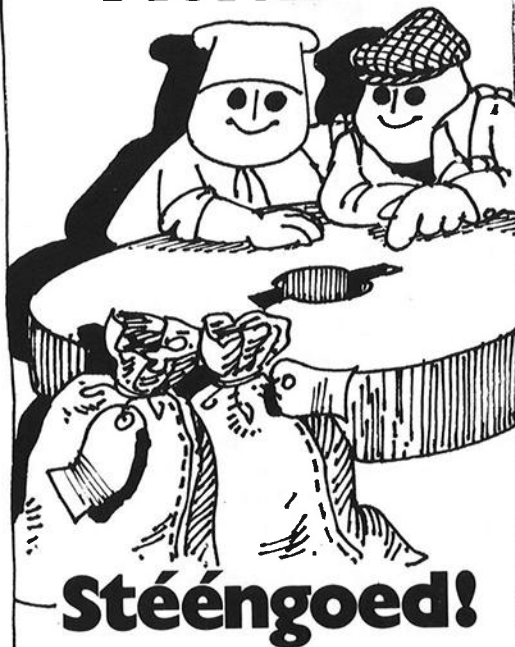
**LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN**

Offset  
**Kurver**  
Sittard  
BV



rijksweg noord 54  
6131 cm sittard  
tel. 04490-16830

# Bruin van de Molen:



## Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij

**H. HONINGS**

Heistraat 30  
Tel. 14709 - Sittard



## SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3  
**OVERHOVEN**  
tel. 04490 - 13196  
Slager **R.SWIATALSKI**



## ROUSSEAU

Een begrip in  
**KERSENBONBONS met steel**  
**PINDAROTSJES met echte chocolade**  
**PRALINÉ TRUFFELS**

\*\*\*\*\*  
Chocoladeverwerkende Industrie ROUSSEAU  
Abraham Kuypersstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82

## Meubelstoffeerderij Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk.

### Bankstelkussens

in alle maten - kwaliteiten en prijsklassen  
Keuze uit méér dan 500 stoffen (ook leder)

Natuurlijk ook uw adres voor:  
Bankstellen - Eetkamers - Fauteuils  
Boot- en Caravankussens

**Bel nu voor een afspraak**  
Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte

**Tel. 04490-18461, ook 's avonds**  
**Cortenbachstraat 30 - 6136 CH Sittard**